



MINI ME

使用手冊



目录

安全保护措施.....	3-4
概述.....	5
产品系列.....	6-7
首次使用.....	8
冲调饮料.....	9
安全使用/经济模式建议.....	10
清洗.....	11
如果无液体流出.....	12-13
至少每 3-4 个月除一次垢.....	14-15
故障诊断.....	16-17

ZH

当使用电气设备时，应始终遵循基本的安全保护措施，包括以下方面：

1. 阅读所有说明，并始终遵循这些安全说明。
2. 仅将本产品连接至带有接地线的电源插座。电源电压须与铭牌上的具体信息相一致。连接不当将导致保修条款失效，并可能造成危险。
3. 本产品仅供室内使用。本产品及保修条款不适用于以下应用：
 - 商店中的员工厨房区域、办公室和其他工作环境；
 - 农庄；
 - 在酒店、汽车旅馆或其他居住型环境中由客户使用；
 - 住宿及早餐类环境
4. 您的产品仅限在海拔3400米以下的家庭中使用。
5. 若使用不当或未遵循说明操作，制造商概不负责，且保修失效。
6. 我们建议使用专用于 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 咖啡机且经过检测的 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 胶囊。胶囊为咖啡机量身定制，也同时保证了 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 的咖啡品质。一颗或两颗胶囊正好冲泡一杯咖啡，且不能反复使用。
7. 刚用过的胶囊有些烫，切勿用手接触。请使用胶囊托直接丢弃。
8. 始终在平坦、牢固且耐热的表面使用本产品，远离热源或有水喷溅的区域。
9. 为防止火灾、触电或造成人身伤害，请勿将电源线、插头或本产品浸入水或其他液体中。切勿在手湿的情况下触摸电源线。请勿使水箱满溢。
10. 如果发生紧急情况，请立即将插头从电源插座中拔出。
11. 如果在接近儿童的区域使用本产品，则有必要进行密切监视。始终将本产品/电源线/胶囊托放在儿童接触不到的地方。应监管儿童以确保其不会使用本产品进行玩耍。在冲调饮料时，切勿将本产品置于无人看管状态。
12. 本产品不得由身体、感官或精神受损的人员，或者缺乏相关经验和知识的人群使用，除非其已接受其监护人明确培训，或在使用本产品时接受指导以确保其安全。对本产品的操作和使用时用不了解或了解程度不够的人员，必须先阅读并完全理解本使用手册的内容，并适当从可负责其安全的人员处寻求操作与使用本产品的附加指导。
13. 除了使用足够高的杯子以外，请勿在没有滴水盘或滴水网的情况下使用本产品。请勿将本产品用于烧开水。
14. 为了维护您的健康，请将干净且适宜饮用的水倒入水箱。
15. 在使用本产品后，请始终移出胶囊，并清洁胶囊托。每天清空并清洁滴水盘和胶囊托。对乳制品过敏的用户：按照清洗程序冲洗胶囊托。
16. 未使用时，请将插头从电源插座中拔出。
17. 在清洗前，请将插头从电源插座中拔出。在安装或卸下部件前，或在清洗本产品前，请将其冷却。切勿在任何液体中打湿或浸泡本产品以进行清洗。切勿使用自来水清洗本产品。切勿使用洗涤剂清洗本产品。仅使用软海绵/刷子清洗本产品。应使用奶瓶刷清洗水箱。
18. 切勿将机器倒置！
19. 如果长期离家或休假等，必须将本产品清空、清洁，并拔掉插头。请在再次使用前按照使用说明“首次使用”指示，冲洗产品内部。
20. 在除垢过程中，请勿关闭本产品。清除水垢后，请冲洗水箱并冲洗本产品，以避免除垢剂的残留。
21. 除正常使用之外的任何操作、清洗和维修，请仅通过德龙售后服务热线来安排人员执行。
22. 在没有足够冷却时间的情况下频繁使用本产品，本产品可能会暂时停止运作并闪红色的指示灯，这是为了保护本产品不会过热。请关闭电源20分钟，使其冷却。
23. 请勿在电源线或插头损坏的情况下操作本产品。如果电源线损坏，为了避免危险，请仅通过德龙售后服务热线来安排维修或更换电线事宜。
24. 使用设备制造商不建议使用的配套附件可能导致火灾、触电或人身伤害。
25. 请勿将电源线挂在桌子或柜台的边缘，或接触热表面或锐边。请勿将电源线悬空（有绊倒的危险）。切勿在手湿的情况下触摸电源线。



安全保护措施

26. 请勿将本产品放置在热气炉、电炉或已加热的烤箱之上或其附近。
27. 要断开连接，请关闭电源按钮，然后从插座中拔出插头。请勿通过拉拽电源线的方式拔出插头。
28. 始终将胶囊托插入萃取头。如果没有插入胶囊托，本产品将无法运行。在指示灯停止闪烁之前，请勿抽出胶囊托。
29. 如果在冲调饮料期间打开固定手柄，则可能出现烫伤。请务必在开关变绿之后（红灯停止闪烁），再推起固定手柄。
30. 在冲调饮料期间，请勿将手指放在出口之下。
31. 请勿触碰萃取端注水器的针头部分。
32. 搬运本产品时请勿使用萃取头作为手提握把。
33. 胶囊托配有永久磁铁。避免将胶囊托靠近可被磁性损坏的设备和物体，例如，信用卡、USB驱动器和其她数据存储设备、录像磁带、带显像管的电视机和计算机显示器、机械表、助听器以及音响。使用起搏器或除纤颤器的病人：请勿通过起搏器或除纤颤器直接抓握胶囊托。
34. 电源线应较短，以减少由于与长电源线相缠绕或被其绊倒所引起的危险。如果在使用过程中做到加倍小心，则可使用长的电源线。
35. 如果电源插座与设备的插头不相匹配，请仅通过德龙售后服务热线来安排专业人员更换。
36. 包装由可回收材料制成。请联系您的当地政府/当局以获取有关回收程序的更多信息。您的设备包含有可重新利用或可回收利用的有价值的材料。
37. 有关如何使用本产品的附加指南，请参阅 www.dolce-gusto.com 上的信息或拨打德龙售后服务热线。

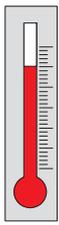


~	UK/CH/DE/AT/FR/ES/PT/IT/NL/LU/BE/GR	230 V, 50 Hz, max. 1500 W
	SG/MY/ID/TH	230 V, 50 Hz, max. 1500 W
	Canada	120 V, 60 Hz, max. 1500 W
	AR/PY/UY	220 V, 50-60 Hz, max. 1340 W

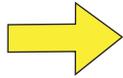
P	max. 15 bar	0.8 l	~2.5 kg	5-45 °C 41-113 °F	A = 16 cm B = 30.5 cm C = 24 cm
---	-------------	-------	---------	----------------------	---------------------------------------



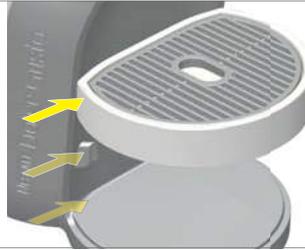
产品系列



热饮



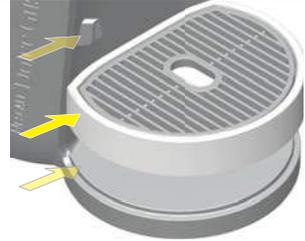
ESPRESSO



35 ml Ristretto

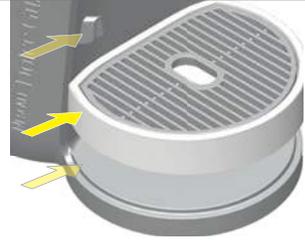
50 ml Espresso Espresso Intenso

LUNGO



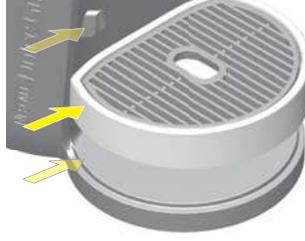
120 ml

CAPPUCCINO



200 ml + 40 ml = 240 ml

CHOCOCINO



100 ml + 110 ml = 210 ml

LATTE MACCHIATO

Diagram illustrating the preparation of Latte Macchiato. It shows a box of NESCAFÉ Dolce Gusto Latte Macchiato, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine. The final result is a glass of coffee with 170 ml of milk and 50 ml of coffee, totaling 220 ml.

ZH

CHAI TEA LATTE

Diagram illustrating the preparation of Chai Tea Latte. It shows a box of NESCAFÉ Dolce Gusto Chai Tea Latte, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine. The final result is a glass of coffee with 120 ml of milk and 100 ml of coffee, totaling 220 ml.

冷饮

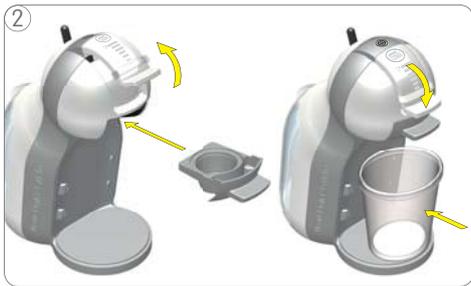
Diagram illustrating the preparation of a cold drink. It shows a glass of milk with ice cubes, a NESCAFÉ Dolce Gusto Cappuccino Ice capsule, and a coffee machine. The final result is a glass of coffee with 135 ml of milk and 105 ml of coffee, totaling 240 ml.

CAPPUCCINO ICE

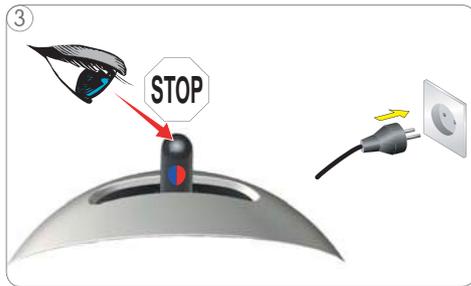
Diagram illustrating the preparation of Cappuccino Ice. It shows a box of NESCAFÉ Dolce Gusto Cappuccino Ice, two capsules (labeled 1 and 2), and a coffee machine. The final result is a glass of coffee with 135 ml of milk and 105 ml of coffee, totaling 240 ml.



① 首先冲洗水箱。
将新鲜的饮用水倒入水箱中。盖好水箱盖，然后将水箱插入机器。



② 打开止动柄并插入空胶囊盛放器。合上止动柄。
将胶囊罐放在在出口下方。



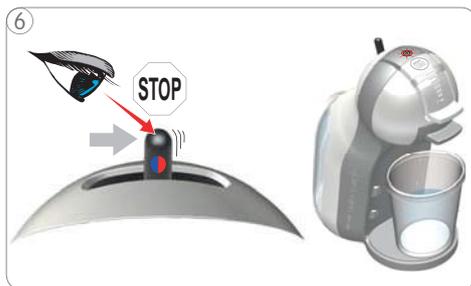
③ 确保选择杆处于“停止”位置。然后将电源插头插入电源插座。



④ 开启机器。当机器正在加热大约 30 秒钟时，电源按钮开始闪烁红色。然后，电源按钮灯会持续显示绿色，且机器已就绪。



⑤ 将选择杆推到“冷”位置。机器开始冲洗。



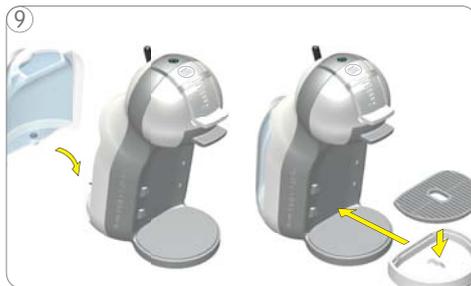
⑥ 等待控制桿撥回原位及冲洗停止。电器停止清洗和电源按钮闪着红灯 10 秒。



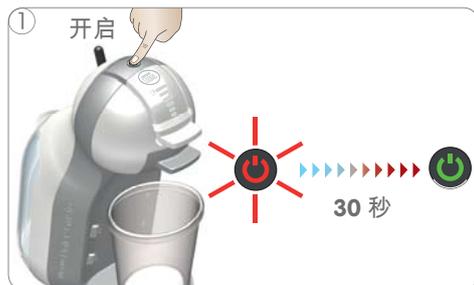
⑦ 将选择杆推到“热”位置。机器开始冲洗。



⑧ 在大约 60 秒之后，将选择杆推到“停止”位置。清空胶囊罐并在水箱中重新装满新鲜的饮用水。



⑨ 从滴水隔栅上取出保护箔网。将滴水隔栅放到滴水盘上方。然后在机器要求的位置插入滴水盘。



开启机器。当机器正在加热大约 30 秒钟时，电源按钮开始闪烁红色。然后，电源按钮灯会持续显示绿色，且机器已就绪。



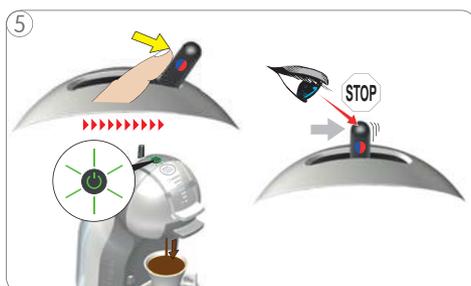
根据所选的饮料调整滴水盘位置（请参阅第 6-7 页）。将杯子放到滴水盘上。



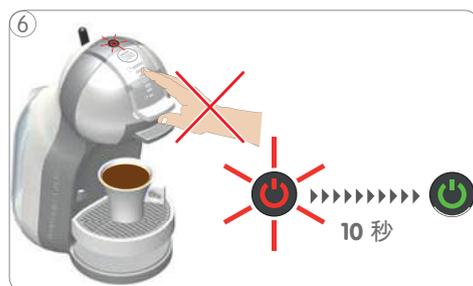
打开止动柄并抽出胶囊盛放器。将新胶囊插入胶囊盛放器，并将盛放器插回到机器。合上止动柄。



将选择杆推到“热”位置。开始冲调饮料。



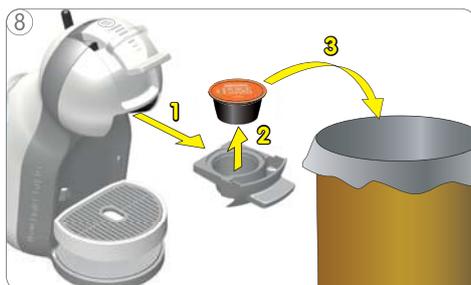
将控制杆推向右边放热水，推向左边放冷水。等待控制桿撥回原位及冲洗停止。如需中途停止冲调饮品，可将控制杆调到中间。



在冲调完成之后，电源按钮会闪烁红色约 10 秒钟。在此期间，请勿打开止动柄！



从滴水盘上拿走杯子。打开止动柄。



抽出胶囊盛放器并取出用过的胶囊。将用过的胶囊放入胶囊罐。



用水冲洗胶囊盛放器的两边并擦干。将胶囊盛放器插入机器。尽情享受您的饮料吧！



⚠ 切勿将热水加入水箱中！



⚠ 切勿在冲调饮料期间打开止动柄！



⚠ 在冲调完成之后，电源按钮会闪烁红色约 10 秒钟。在此期间，请勿打开止动柄！



⚠ 切勿在止动柄已开启时推动选择杆！



⚠ 在冲调饮料之后，请勿触摸用过的胶囊！表面温度高，有烫伤的危险！



⚠ 请别用湿海绵清洁机器的头部，湿布就足够。

经济模式



在 5 分钟未使用后，机器会自动关闭（经济模式）。



① 用水冲洗滴水盘，并使用刷子进行清洗。



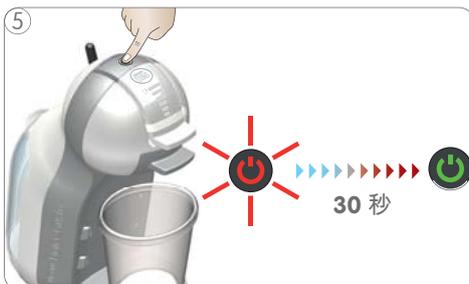
② 用水冲洗胶囊盛放器的两边并擦干。您也可以将它放入洗碗机内进行清洗。



③ 冲洗并清洗水箱。然后在水箱中重新装满新鲜的饮用水，并将其插回机器。切勿将水箱放入洗碗机进行清洗！



④ 打开止动手柄，并插入空的胶囊盛放器。关上胶囊罐，在把空罐放在低下。



⑤ 开启机器。当机器正在加热大约 30 秒钟时，电源按钮开始闪烁红色。然后，电源按钮灯会持续显示绿色，且机器已就绪。



⑥ 使用份量调控滚轮设置为最高。将控制桿撥向右以开始清洗。



⑦ 等待控制桿撥回原位及冲洗停止。倒空及清洗容器。



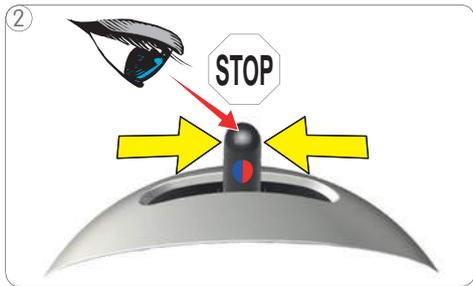
⑧ 将滴水隔栅放到滴水盘上方。然后在机器要求的位置插入滴水盘。用软的湿布清洗机器。然后，用软的干布将它擦干。

如果无液体流出...

ZH



① 无任何液体流出，且机器发出很大的噪音。



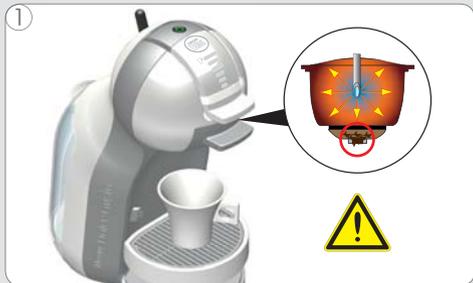
② 将选择杆转到中间位置。



③ 检查水箱中是否有水：如果没有，请重新装满并再次将杆移至热/冷位置以继续准备；如果有水，则按照以下所示继续操作：

检查是否可以轻松地抬起止动柄：否 - 请参阅章节①(以下) / 是 - 请参阅章节②(下一页)

①



① 胶囊可能被堵塞并承受压力。



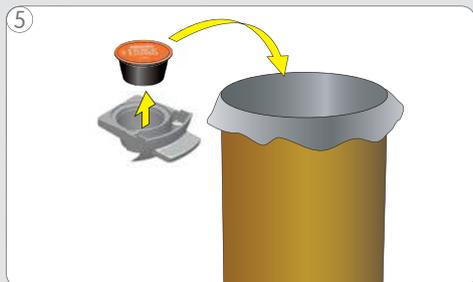
② 请勿过分用力抬起止动柄。



③ 等待 20 分钟，压力减少。



④ 请抬起止动柄并卸下胶囊盛放器。



⑤ 丢弃胶囊。

如果无液体流出...



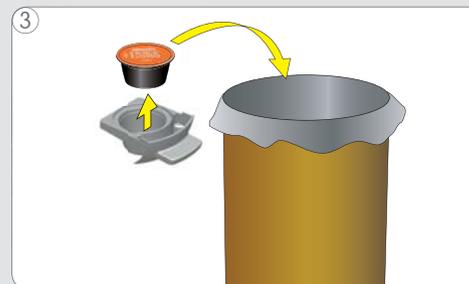
B



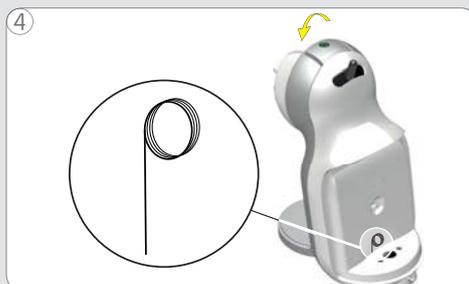
① 注水器可能被堵塞。



② 抬起止动柄并卸下胶囊盛放器。



③ 丢弃胶囊。



④ 卸下水箱并取出清洗针。合上止动柄。



⑤ 拔掉机器插头。为了更好地触到注水器，请将机器倾斜。



⑥ 用清洗针疏通注水器。

ZH

ZH



如果饮料流出速度比平常慢，饮料比平常要冷，或电源按钮开始闪烁红色和绿色，则进行除垢。



关闭机器。



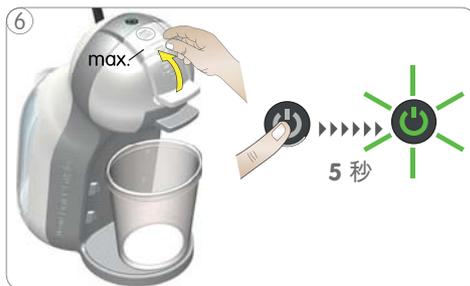
致电 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线电话，或访问 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 网站。有关热线电话的信息，请参阅《安全保护措施》手册。



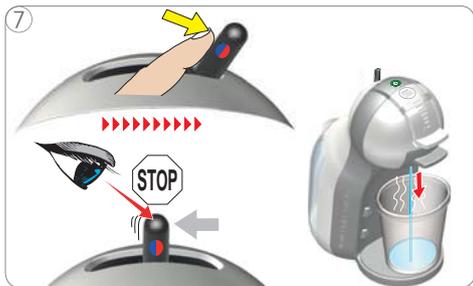
在量杯中將 0.5 公升飲用水和除垢粉相混合。將除垢溶液倒入水箱，並將水箱插入機器。



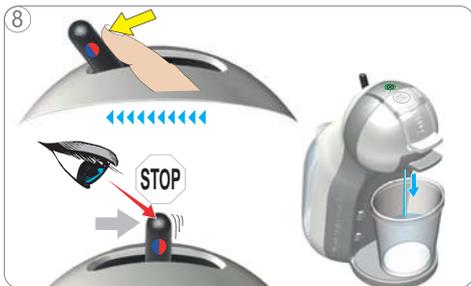
打開止動柄並插入空膠囊盛放器。關上膠原罐，在把空罐放在低下。



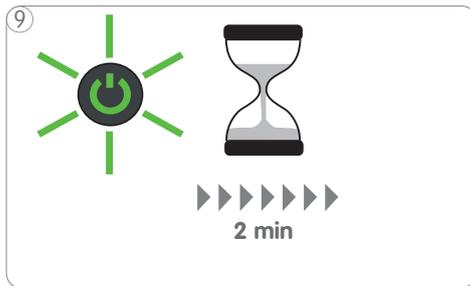
使用份量調控滾輪設置為最高。按住電源按鈕5秒鐘，按鈕將閃綠燈，電器可進行清洗。



將控制桿撥向右。咖啡機開始除垢 -- 約2分鐘停止。控制桿撥回原位。



向左移動控制杆。機器連續除垢。控制桿撥回原位。

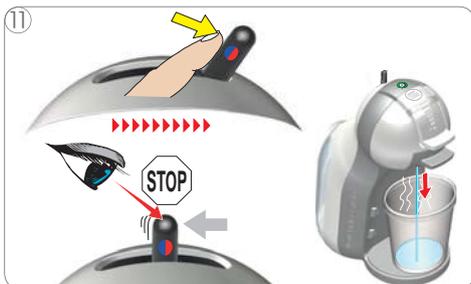


為了獲得更佳的除垢效果，機器將會等待2分鐘的時間。在等待期間，電源按鈕閃爍綠色光。

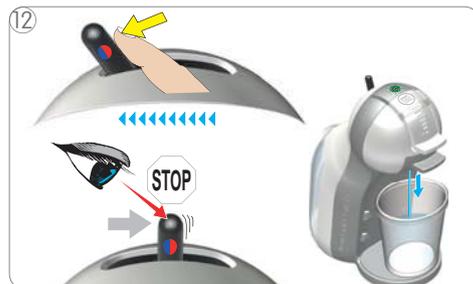
至少每 3-4 个月除一次垢



10 倒空及清洗容器。将水箱清理干净，在把清水将它填满，在放入电器。



11 將控制桿撥向右以開始清洗。當控制桿回到中間，清洗已完成



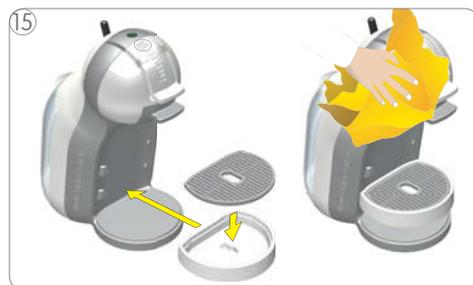
12 將控制桿撥向左以開始清洗。當控制桿回到中間，清洗已完成。



13 除垢過程完結後，開關按鈕將會閃爍紅燈。等待咖啡機正常操作。關上咖啡機。



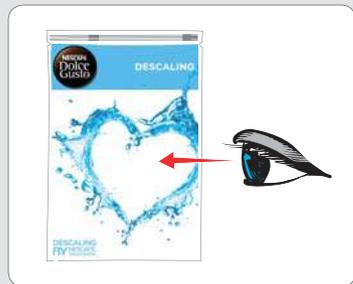
14 倒空及清洗容器。將水箱清理干净，在把清水将它填满，在放入电器。



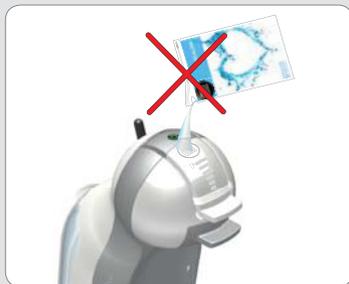
15 將滴水格放在滴水盤上。然後將滴水盤放置理想位置。用軟的濕布清洗機器。然後，用軟的干布將它擦乾。



重要提示



按照遵循除垢装备用户手册的说明进行操作。



避免机器的任何零件接触除垢液体。



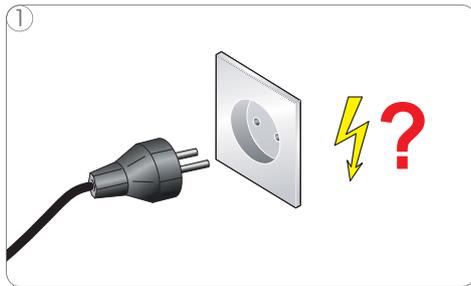
请勿使用醋进行除垢。



请勿在除垢环节期间按压电源按钮。



机器无法开启。



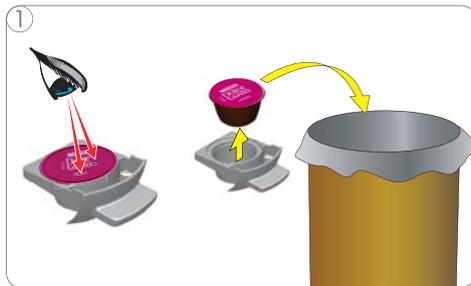
① 检查电源插头是否正确插入电源插座。如果属此类情况，请检查供电。



② 如果机器仍无法开启，请致电 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线电话。有关热线电话的信息，请参阅《安全保护措施》手册。



饮料喷出咖啡出口。



① 停止冲调，然后抽出胶囊盛放器并检查胶囊。胶囊上应只有一个孔。丢弃有多个孔的胶囊。



② 将新胶囊插入胶囊盛放器，并将盛放器插回到机器。



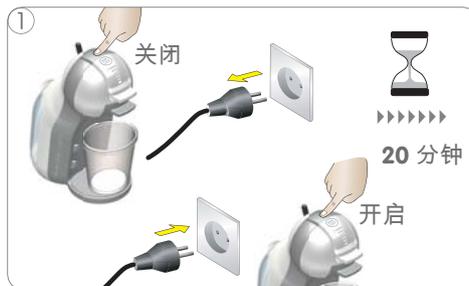
如果仅流出小滴的饮料或饮料比平常要冷，则必须对机器进行除垢。



① 致电 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线电话，或访问 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 网站。有关热线电话的信息，请参阅《安全保护措施》手册。



电源按钮保持显示红色。



关闭机器。检查胶囊是否被堵塞（请参阅第 12 页）。拔出电源插头并等待 20 分钟。然后将电源插头插入电源插座，并开启机器。



如果电源按钮仍闪烁红色，请致电 NESCAFÉ® Dolce Gusto® 热线电话。有关热线电话的信息，请参阅《安全保护措施》手册。



熱線電話

AL	0842 640 10	HK	2179 8888	MK	0800 00 200
AR	0800-999-8100	HR	0800 600 604	MT	80074114
AT	0800 365 23 48	HU	06 40 214 200	MY	1800 88 3633
BE	0800 93217	ID	001 803 657 121	NL	0800-3652348
BG	0 800 1 6666	IE	00800 6378 5385	NO	800 80 730
BR	0800 7762233	IT	800365234	PE	80010210
BS	0800 202 42	JP	81-35651-6848 (machines) 81-35651-6847 (capsules)	PL	0800 174 902
CA	1 888 809 9267	KO	080-234-0070	PT	800 200 153
CH	0800 86 00 85	KS	0842 640 10	RO	0 800 8 637 853
CL	800 4000 22	KZ	8-800-080-2880	RU	8-800-700-79-79
CZ	800 135 135	LU	8002 3183	SE	020-29 93 00
DE	0800 365 23 48	LT	8 700 55 200	SG	1 800 836 7009
DK	35460100	LV	67508056	SK	0800 135 135
EE	6 177 441	ME	020 269 902	SL	080 45 05
ES	900 10 21 21	MEX	5267 3304 01800 365 2348 (Lada sin costo)	SR	0800 000 100
FI	0800 0 6161			UK	0800 707 6066
FIL	898-0061			UKR	0 800 50 30 10
FR	0 800 97 07 80			US	1-800-745-3391
GR	800 11 68068			TH	1-800-295588, 0-2657-8601



此保证卡不包括没有正确保养或除垢的机器。